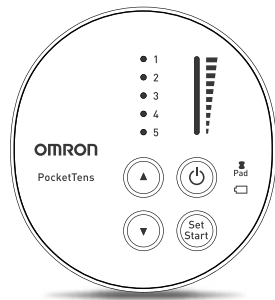


INSTRUCTION MANUAL

Pain Reliever

PocketTens (HV-F013-E)

- Skausmo malšinimo aparatas. Naudojimo instrukcija.



TURINYS

Prieš pradėdant naudoti aparatą	2	Skausmo kontrolė ir malšinimas.....	22
Įvadas.....	2	Kada turėčiau pradėti procedūrą?.....	22
Svarbūs saugumo nurodymai ir įspėjimai.....	3	Anksčiau pradėkite malšinti skausmą	22
Susipažinkite su aparatu.....	10	Kiek laiko turėčiau naudoti aparatą?	22
Pakuotės turinys	10	Kada nutraukti aparato naudojimą?.....	22
Pasirenkami medicininiai priedai	10	Kokio tipo skausmui jis geriausiai tinka?	22
Savybės	11	Valymas ir laikymas	23
Mygtukai ir jų funkcijos.....	11	Valymas ir laikymas.....	23
Naudojimo instrukcijos.....	12	Elektrodų valymas.....	23
Surinkimo veiksmai	12	Kada reikėtų keisti elektrodus?	23
1 veiksmas. Įdėkite baterijas	12	Aparato valymas.....	24
2 veiksmas. Prijunkite elektrodų laidą prie pagrindinio aparato	12	Elektrodų laikymas.....	24
3 veiksmas. Prijunkite kiekvieną elektrodų laido galą prie elektrodų...	13	Aparato ir elektrodų laikymas.....	24
4 veiksmas. Nuimkite ir išmeskite plastikinę plėvelę nuo elektrodų	13	Trikčių šalinimas	25
Kaip pradėti gydymą	14	Garantija.....	28
1 veiksmas. Elektrodų uždėjimas.....	14	Techniniai duomenys	29
2 veiksmas. Pasirinkite 1 iš 5 režimų.....	19	Svarbi informacija dėl elektromagnetinio	
3 veiksmas. Pasirinkite tinkamą intensyvumo lygį		suderinamumo (EMS).....	31
(nuo 1 (mažas) iki 10 (didelis))	21		

ĮVADAS

Dėkojame, kad įsigijote „OMRON PocketTens“.

Kad aparatas būtų naudojamas saugiai, prieš naudodami jį pirmą kartą atidžiai perskaitykite visą instrukciją.

Laikykite šią naudojimo instrukciją patogioje vietoje arba kartu su aparatu, kad galėtumėte pasižiūrėti ateityje.

Šioje dėžutėje yra šie komponentai:

- 1 pagrindinis aparatas
- 1 elektrodų laidas
- 1 elektrodų laikiklis
- 1 naudojimo instrukcija
- 2 ilgalaikio naudojimo elektrodai
- 2 AAA baterijos (LR03)

Paskirtis

Medicininė paskirtis

„OMRON PocketTens“ – tai skausmo malšinimo aparatas, skirtas sumažinti ir palengvinti raumenų ir sąnarių skausmą bei nugaros, rankų, kojų, pečių ir pėdų sustingimą ir tirpimą, odos paviršiuje prie skausmo vietos naudojant elektrinę nervų stimuliaciją.

Aparatas turi būti naudojamas ant normalios, sveikos, sausos ir švarios suaugusių pacientų odos.

Visus režimus galima saugiai naudoti ant šioje instrukcijoje aprašytų kūno dalių ar nurodytam skausmui malšinti. Tiesiog atraskite tokį, kurį naudodami jausitės gerai ir kuris veiksmingai malšins skausmą. Šį aparatą galima lengvai naudoti kartu su bet koku kitu skausmo malšinimo būdu arba vaistu.

TENS pagrįstą skausmo malšinimo metodą jau nuo praeito amžiaus 8-ojo dešimtmečio plačiai taiko daugelis tokių sveikatos priežiūros darbuotojų kaip fizioterapeutai ir skausmo specialistai.

Tikslinis naudotojas

Šis aparatas yra skirtas naudoti suaugusiems asmenims, galintiems suprasti naudojimo instrukciją. Skirtas naudoti namuose.

Kaip jis veikia?

Aparate „OMRON PocketTens“ naudojama trejopo poveikio technologija TENS (transkutaninė elektrinė nervų stimuliacija), kuri padeda:




- blokuodama skausmo signalą;
- sukeldama endorfinų (natūralių skausmą malšinančių medžiagų) išsiskyrimą;
- pagerindama kraujotaką (dėl pakartotinio raumenų susitraukimo ir atsipalaidavimo).

SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI IR ĮSPĖJIMAI



Svarbu, kad perskaitytumėte visus įspėjimus ir saugumo nurodymus, pateiktus šioje naudojimo instrukcijoje, nes jie skirti užtikrinti jūsų saugumą, užkirsti kelią sužeidimui ir išvengti situacijos, dėl kurios gali būti sugadintas aparatas.

ŠIOJE NAUDOJIMO INSTRUKCIJOJE NAUDOJAMI SAUGOS SIMBOLIAI

 PAVOJUS	Netinkamai naudojant gali kilti pavojus, dėl kurio galima žūti arba sunkiai susižaloti. Tai situacijos, kuriomis prietaiso negalima naudoti.
 ĮSPĖJIMAS	Rodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima žūti arba sunkiai susižaloti.
 DĖMESIO	Rodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengęs naudotojas gali nesunkiai arba vidutiniškai susižaloti ar sužaloti pacientą arba sugadinti įrangą ar kitą turtą.

PAVOJUS

Nenaudokite šio aparato su tokiais kitais prietaisais:

- (1) Jei turite **širdies stimuliatorių**, implantuotą defibriliatorių ar kitą **implantuotą metalinį** ar elektroninį prietaisą. Toks naudojimas gali sukelti elektros smūgį, nudegimus, elektrinius trukdžius ar mirtį.
- (2) **Nenaudokit** šio prietaiso **naudodami kitą TENS** prietaisą.
- (3) Kartu su **gyvybę palaikančiu elektroniniu medicinos prietaisu**, pvz., dirbtine širdimi ar plaučiais arba respiratoriumi.
- (4) Ligoninėse ir klinikose, jei netoliese yra arba **ant paciento kūno uždėta elektroninė stebėjimo įranga** (pvz., širdies monitoriai, EKG aliarmai), kuri naudojant elektrinės stimuliacijos prietaisą gali neveikti tinkamai.
- (5) Ligoninėse ir klinikose, jei pacientas tuo pačiu metu **prijungiamas** prie **aukšto dažnio chirurginės elektroninės medicinos įrangos**, jis gali būti nudegintas stimulatoriaus elektrodų uždėjimo vietoje, o pats stimulatorius gali būti sugadintas.
- (6) Ligoninėse ir klinikose, jei stimulatorius **naudojamas netoli** (pvz., 1 m atstumu) **nuo trumpųjų ar ilgųjų bangų elektroninės medicinos įrangos**, stimulatoriaus veikimas gali būti nestabilus.



SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI IR ĮSPĖJIMAI

NENAUDOKITE ŠIO APARATO ESANT TOKIOMS SĄLYGOMS

- ⚠ **Prieš naudodami šį aparatą pasikonsultuokite su savo gydytoju.**
Tam tikriems jautriems asmenims aparatas gali sukelti mirtiną ritmo sutrikimą. Jei jums neseniai atlikta chirurginė procedūra, stimuliacija gali sutrikdyti gijimo procesą.




NENAUDOKITE ŠIEMS ASMENIMS

- ⚠ **Nėščioms moterims.**
- ⚠ Nenaudokite **vaikams ar kūdikiams**, nes šio prietaiso naudojimas vaikams nevertintas.
- ⚠ Laikykitės **mažiems vaikams** nepasiekiamoje vietoje, nes jie gali pasismaugti elektrodų laidu.
- ⚠ **Asmenims, kurie negali išreikšti savo minčių ar ketinimų.**
- ⚠ **Asmenims, kurie negali naudoti aparato patys.**
- ⚠ Būkite atsargūs, **jei jums gali prasidėti vidinis kraujavimas**, pvz., po sužeidimo ar lūžio.

- ⚠ **Jei jums įtariama arba diagnozuota širdies liga**, turite laikytis gydytojo rekomenduotų atsargumo priemonių.
- ⚠ **Jei jums įtariama arba diagnozuota epilepsija**, turite laikytis gydytojo rekomenduotų atsargumo priemonių.
- ⚠ Būkite atsargi, jei stimuliuojama sritis **virš gimdos per menstruacijas**.
- ⚠ Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar psichiniai gebėjimai yra skirtingi ar mažesni, arba kuriems trūksta patirties ar žinių, nebent šie asmenys yra prižiūrimi arba išmokyti naudoti prietaisą, asmens, atsakingo už jo saugą. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nenaudotų įrangos kaip žaislo.

SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI IR ĮSPĖJIMAI

⚠ NIEKADA NEDĖKITE ELEKTRODŲ ŠIOSE KŪNO SRITYSE:

	Galva, burna ar bet kuri veido sritis.
	Kaklas ar bet kuri gerklės sritis, nes tai gali sukelti stiprius raumenų spazmus, o dėl to gali užsiverti kvėpavimo takai, atsirasti sunkumas kvėpuoti ar nepageidaujamas poveikis širdies ritmui ar kraujospūdžiui.
	Nenaudokite prie širdies ar lytinių organų srityje.

	Abiejose krūtinės laštos pusėse vienu metu (abiejuose šonuose arba priekyje ir užpakalyje) arba skersai krūtinės , nes elektros srovė gali sutrikdyti ritmą ir sukelti mirtį.
	
	Ant abiejų kojų blauzdų tuo pačiu metu, nes tai gali sutrikdyti širdies veiklą.
	Ant abiejų padų tuo pačiu metu, nes tai gali sutrikdyti širdies veiklą.

Ant **atvirų žaizdų** ar **bėrimų** arba ant **ištinusių, paraudusių, infekcijos ar uždegimo apimtų sričių** arba ant **odos erupcijų** (pvz., ant išsiplėtusių venų, flebito, tromboflebito ir trombozės) arba ant ar šalia **vėžinių pažeidimų** ar ant **odos sričių, kuriose susilpnėjęs jautimas.**

NENAUDOKITE ŠIO APARATO ATLIKDAMI ŠIĄ VEIKLĄ

⚠ **Maudydami** vonioje arba duše.

⚠ **Miegodami.**

⚠ **Vairuodami, valdydami mechanizmus** arba atlikdami bet kokią veiklą, kurios metu elektrinė stimuliacija jums keltų sužeidimo riziką.

SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI IR ĮSPĖJIMAI

SKAUSMO KONTROLĖS ĮSPĖJIMAI

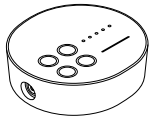
- ⚠️ Jei **skausmui** malšinti jums buvo skirtas gydymas vaistais arba fizioterapija, prieš naudodami šį aparatą **pasikonsultuokite su savo gydytoju**.
- ⚠️ Jei skausmas nesumažėja, tampa lėtinis ar stiprus arba nepraeina **ilgiau kaip penkias paras**, aparato nebenaudokite ir **pasitarkite su savo gydytoju**.
- ⚠️ Pats skausmas veikia kaip labai svarbus įspėjimas, kad kažkas negerai. Todėl, jei kenčiate nuo sunkios ligos, **pasitarkite su savo gydytoju**, kad jis patvirtintų, jog jums rekomenduotina naudoti elektroninį nervų stimuliatorių.
- ⚠️ Jeigu sergate infekcine liga, prieš naudodami šį aparatą, **pasikonsultuokite su savo gydytoju**.

NEKEISKITE APARATO

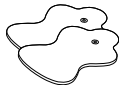
- ⚠️ Nejunkite šio laido į jokią kitą prietaisą, o tik į „OMRON PocketTens“.
- ⚠️ Šį aparatą **modifikuoti draudžiama**.
- ⚠️ Kad nesugadintumėte aparato, **jį naudokite tik su gamintojo rekomenduojamais laidais ir elektrodais**.

ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTRODŲ

- ⚠️ **Elektrodus dėkite tik ant normalios, sveikos, sausos ir švarios odos (suaugusių pacientų)**, nes priešingu atveju gali būti sutrikdytas gijimo procesas.
- ⚠️ **Jei po seanso oda sudirgsta arba parausta**, toje odos srityje stimuliacijos nebetęskite.



LT



SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI IR ĮSPĖJIMAI

SU ELEKTRODAIS SUSIJUSIOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

- ⚠ **Kai aparatas įjungtas, neperkelkite elektrodų į kitą vietą.**
- ⚠ Naudojant tik vieną elektrodą, gydomojo poveikio nebus. **PRIVALOTE NAUDOTI DU ELEKTRODUS vienu metu.**
- ⚠ **Įsitikinkite, kad komponentai gerai sujungti, o elektrodai pritvirtinti** prie kūno vietų, kurias norite gydyti, nes kitaip gydymas gali būti neveiksmingas.
- ⚠ **Elektrodas neturi liestis prie jokio metalinio daikto**, pvz., diržo sagties, vėrinio ar kito metalinio po drabužiais nešiojamo daikto.
- ⚠ **Elektrodai negali persidengti**, taip pat jų negalima dėti vieno ant kito, nes dėl to gali susilpnėti ar nutrūkti gydomasis poveikis arba aparatas gali nustoti veikti.
Be to, geliniai elektrodai gali sulipti, o juos atskiriant gelis gali nusilupti.
- ⚠ **Nedėkite elektrodų drėgnomis rankomis.**
- ⚠ **Po gydymo nepalikite elektrodų priklijuotų prie odos.**

- ⚠ **Nesidalinkite elektrodais su kitais asmenimis**, nes gali atsirasti odos sudirgimas arba infekcija. Elektrodai skirti naudoti vienam asmeniui.
- ⚠ **Nenaudokite elektrodų pasibaigus jų galiojimo datai.**
- ⚠ **Nelenkite ir nelankstykite**, nes galite pažeisti gelį ir jis nebelips ir tinkamai neveiks.
- ⚠ Kad nepažeistumėte lipnaus elektrodų paviršiaus, **juos dėkite tik ant odos arba į pridėdamą plastikinį elektrodų laikiklį.**
- ⚠ **Elektrodus visada dėkite pagal pateiktas iliustracijas** (žr.14–18 psl., „Elektrodų dėjimas“).
- ⚠ **Niekada netepkite jokio tepalo ar tirpiklių** ant elektrodų arba odos, nes elektrodai neveiks tinkamai. Lipnūs elektrodai patys prilips prie jūsų odos.

⚠ **Optimalių rezultatų pasieksite, jei tarp elektrodų paliksite bent 2,5 cm tarpą.**

SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI IR ĮSPĖJIMAI

SU APARATO NAUDOJIMU SUSIJĘ PERSPĖJIMAI

PAGRINDINIS APARATAS

- ⚠ Praneškite apie visus rimtus su šiuo prietaisu susijusius incidentus gamintojui ir kompetentingai valstybės narės, kurioje gyvenate, institucijai.
- ⚠ **Jei aparatas veikia netinkamai** arba jaučiate nepatogumą, nedelsdami liaukitės naudoti aparatą.
- ⚠ **Naudokite tik tais tikslais**, kuriems jis yra skirtas.
- ⚠ **Nelaikykite patalpoje, kur daug drėgmės**, pvz., vonioje. Dėl to aparatas gali sugesti. **Ideali naudojimo temperatūra** – nuo 10 iki 40 °C, santykinis drėgnis – 30–80 %.
- ⚠ Nenaudokite aparato be tinkamo apšvietimo, nes gali nepavykti jo tinkamai naudoti.
- ⚠ Kai naudojate šį aparatą, patikrinkite, kad 30 cm atstumu nebūtų mobiliojo telefono ar kitų elektrinių prietaisų, skleidžiančių elektromagnetinius laukus. Prietaiso veikimas gali pablogėti.

LIDAS

- ⚠ Neplaukite elektrodų laido.
- ⚠ **Elektrodo kištuką kiškite tik į aparato lizdą.**
- ⚠ Gydomo seanso metu **netraukite už elektrodų laido.**
- ⚠ **Nelenkite ir netraukite laido galo.**
- ⚠ Traukdami laidą iš aparato, **suimkite už kištuko ir ištraukite.**
- ⚠ **Jei laidas nutrūkęs ar pažeistas, pakeiskite jį.**

BATERIJA

- ⚠ **Nemeskite baterijų į ugnį.** Baterijos gali sprogti.
- ⚠ **Aparatą, baterijas ir jo komponentus šalinkite laikydamiesi taikytinų šalies taisyklių**, nes priešingu atveju gali būti teršiama aplinka.
- ⚠ **Nenaudokite šarminių ir mangano baterijų kartu**, nes tai sutrumpins baterijų veikimo trukmę.
- ⚠ Gydomo seanso metu nenuimkite baterijų dangtelio ir nelieskite baterijų kontaktų.
- ⚠ Nenaudokite įkraunamų baterijų.

SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI IR ĮSPĖJIMAI

ELEKTRODAI

- ⚠️ **Naudokite tik „OMRON“ rekomenduojamus elektrodus**, kad nebūtų poveikio elektrinės stimuliacijos saugumui ir veiksmingumui.
- ⚠️ **Netinkamai uždėjus elektrodus**, galite jausti nepatogumą arba atsirasti odos nudegimų.
- ⚠️ Prieš keisdami baterijas atjunkite elektrodus.

Bendros atsargumo priemonės

- ⚠️ Ilgalaikis elektrinės stimuliacijos poveikis nežinomas.
- ⚠️ Stimuliaciją atlikite tik ant normalios, nepažeistos, švarios, sausos ir sveikos odos.
- ⚠️ TENS neveiksminga gydant pradinį skausmo šaltinį arba priežastį, įskaitant galvos skausmą.
- ⚠️ TENS nepakeičia vaistų nuo skausmo ir kitų skausmo gydymo būdų.
- ⚠️ TENS prietaisai negydo ligų ar sužeidimų.
- ⚠️ TENS yra simptominis gydymas, slopinantis skausmo pojūtį, kuris kitu atveju veiktų kaip apsauginis mechanizmas.
- ⚠️ Veiksmingumas labai priklauso nuo kvalifikuoto gydytojo rekomendacijų pacientui.

- ⚠️ Elektrinė stimuliacija arba elektrai laidūs terpė (gelis) **jums gali sukelti odos sudirgimą arba padidėjusį jautrumą.**
- ⚠️ **Saugokite aparatą nuo mažų vaikų.** Kai kurios aparato dalys yra mažos ir jas galima praryti. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Galimos nepageidaujamos reakcijos

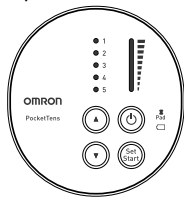
- ⚠️ **Jei dėl aparato naudojimo jums pasireiškia nepageidaujamų reakcijų**, turite liautis jį naudoję ir pasitarti su gydytoju.
- ⚠️ Po ant odos priklijuotais stimuliacijos elektrodais **gali pasireikšti odos sudirgimas ir nudegimai.**
- ⚠️ **Nenaudokite vienai sričiai gydyti ilgą laiką (ilgiau kaip 30 minučių per seansą, iki 3 kartų per dieną)**, nes raumenys toje srityje gali nuvargti ir tapti skausmingi.

SUSIPAŽINKITE SU APARATU

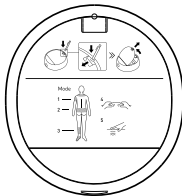
PAKUOTĖS TURINYS

Pagrindinis aparatas

Priekinė pusė



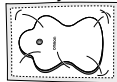
Galinė pusė



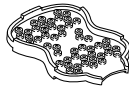
Elektrodų laidas



Ilgalaikio naudojimo elektrodai

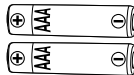


Elektrodų laikiklis
(1 standartinis)

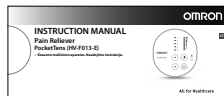


Baterijos*
(2 AAA baterijos
(LR03))

* Tiekiamos baterijos yra tik bandomajam naudojimui; jų naudojimo trukmė gali būti trumpesnė.



Naudojimo instrukcija



LT

PASIRENKAMI MEDICININIAI PRIEDAI

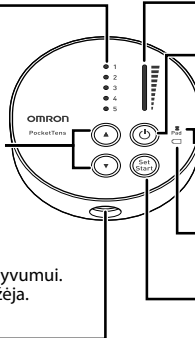
Gaminio apibūdinimas	Modelis
Ilgalaikio naudojimo elektrodai	HV-LLPAD-E

SUSIPAŽINKITE SU APARATU

SAVYBĖS

1. **Penki iš anksto nustatyti režimai** (rankos / peties, apatinės nugaros sritys, kojos / pėdos, minkymo, pastovus).
2. **Dešimt intensyvumo lygių** (nuo 1 (mažas) iki 10 (didelis)).
3. **Elektrodų pora** (patvarūs, daugkartinio naudojimo, plaunami, galima naudoti iki 150 kartų).
Su šiuo aparatu naudokite tik „OMRON“ rekomenduojamus elektrodus arba laidą.
4. Automatinis **išsijungimas po 15 minučių**.
5. **Lemputės** leis aiškiai kontroliuoti gydymą, pasirenkant režimą, intensyvumo lygį.
6. **Baterijų lemputė** įsižiebia, primindama pakeisti baterijas.
7. **Elektrodo lemputė** mirksi, jeigu elektrodas (-ai) nukrenta.

MYGTUKAI IR JŲ FUNKCIJOS



Režimo lemputė
Kiekvienas režimas turi savo lemputę.
(☞ 20 psl. ir pagrindinio aparato galinė pusė)

Režimo / intensyvumo mygtukas
Pagal savo poreikius pasirinkite režimą ir intensyvumą.
1. Paspauskite ▲ / ▼, kad pasirinktumėte režimą.
(☞ 19 psl.)
2. Pasirinkę režimą: paspauskite ▲ didesniai intensyvumui. Paspaudus ▼ intensyvumas mažėja.
(☞ 21 psl.)

Laido lizdas

Intensyvumo lemputė
(☞ 21 psl.)

Maitinimo mygtukas
Paspaudus vieną kartą, prietaisas įjungiamas, paspaudus dar kartą – išjungiamas.

Elektrodo lemputė
Pad
Jei elektrodas pasislenka, sumirksės elektrodo lemputė.
(☞ 27 psl.)

Baterijos lemputė
Jeigu baterija senka, įsižiebs baterijos lemputė.

Nustatymo / paleidimo mygtukas
Pasirinkus režimą, paspauskite nustatymo / paleidimo mygtuką, kad pasirinktumėte režimą.
(☞ 19 psl.)

SURINKIMO VEIKSMAI

Prieš naudodami aparatą, patikrinkite šiuos dalykus.

1. Laidas nenutrūkęs.
2. Elektrodo gelis nepažeistas.
3. Elektrodo laido jungtis nepažeista.
4. Aparatas nepažeistas ir veikia.
5. Nėra nuotėkio iš baterijų.

1 VEIKSMAS. ĮDĖKITE BATERIJAS

- 1 Kietu daiktu (pavyzdžiui, rašiklio galiuku, plonu atsuktuvu) nuimkite baterijų skyriaus dangtelį.



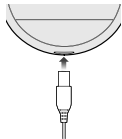
Baterijos dangtelis

- 2 Įdėkite baterijas ir tada uždėkite baterijos skyrelio dangtelį. (Dėdami baterijas, žiūrėkite, kad sutaptų ⊕ ⊖ ženklai).



2 VEIKSMAS. PRIJUNKITE ELEKTRODŲ LAIDĄ PRIE PAGRINDINIO APARATO

- Įkiškite elektrodų laido kištuką į lizdą pagrindinio aparato apačioje.

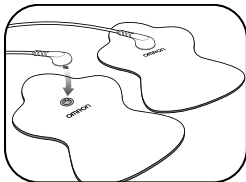


SURINKIMO VEIKSMAI

3 VEIKSMAS. PRIJUNKITE KIEKVIENĄ ELEKTRODŲ LAIDO GALĄ PRIE ELEKTRODŲ

Jei naudojate pirmą kartą, išimkite elektrodus iš sandarios pakuotės.

- ⚠ Kol elektrodai neuždėti ant odos, aparato **NEJUNKITE**.
- ⚠ Stimuliacija veiks, tik **JEI NAUDOSITE ABU ELEKTRODUS**.
- ⚠ Odos ar elektrodų nepurškite purškikliais ir netepkite losjonais ar kremais.



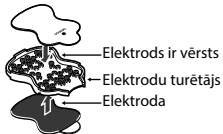
4 VEIKSMAS. NUIMKITE IR IŠMESKITE PLASTIKINĘ PLĖVELĘ NUO ELEKTRODŲ

Pirmą kartą nuimkite permatomą plastikinę plėvelę nuo elektrodų ir ją išmeskite.



ELEKTRODŲ LAIKYMAS ELEKTRODŲ LAIKIKLYJE

Nuimkite plastikinę plėvelę ir įdėkite elektrodus lipniąja puse į bet kurią elektrodų laikiklio pusę.



PASTABA.

Elektrodai neprilips, jeigu ant odos yra daug plaukų arba tepalo. Nuvalykite odą. Veiksmingam gydymui rekomenduojame nusiskusti gydomą sritį.

KAIP PRADĖTI GYDYMĄ

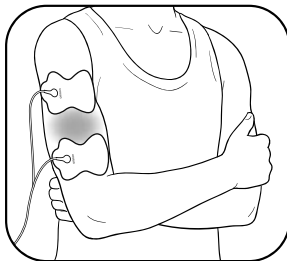
(NAUDOKITE DAUGIAUSIA 30 MINUČIŲ PER SEANSĄ)

1 VEIKSMAS. ELEKTRODŲ UŽDĖJIMAS

Norėdami užtikrinti optimalų gydomąjį poveikį:

- ⚠ **Elektrodus dėkite abiejose skaudamos srities pusėse**, o ne tiesiai ant jos.
- ⚠ Tarp elektrodų palikite mažiausiai 2,5 cm **tarpa**.
- ⚠ **REIKIA NAUDOTI DU ELEKTRODUS** vienu metu, kad gydymas būtų veiksmingas.
- ⚠ **Elektrodai negali persidengti**, taip pat jų negalima dėti vieno ant kito.
- ⚠ **Elektrodais su niekuo nesidalinkite.**

Prieš pradėdami gydymą įvertinkite savo skausmą skalėje nuo 1 (silpnas) iki 10 (stiprus). Toks mintyse atliktas vertinimas bus pagrindas, su kuriuo galėsite palyginti savo skausmą po seanso.

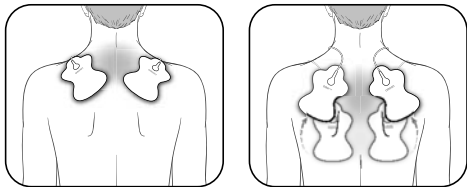


RANKA

Abu elektrodus priklijuokite bet kurioje skaudamos srities pusėje.

KAIP PRADĖTI GYDYMĄ

1 VEIKSMAS. ELEKTRODŲ UŽDĖJIMAS (tęsinys)



PETYS

Abu elektrodus priklijuokite ant peties, atsižvelgdami į skaudamą sritį.



⚠ Nenaudokite arti širdies, abiejose krūtinės ląstos pusėse arba skersai krūtinės, nes elektros srovė gali sutrikdyti ritmą ir sukelti mirtį.

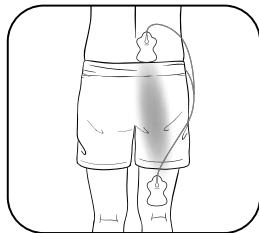
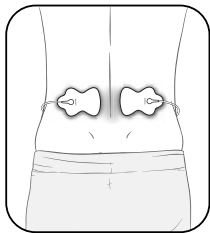
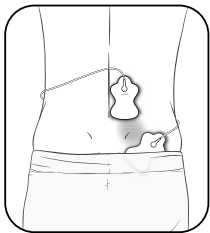
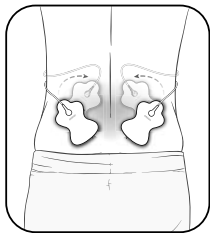
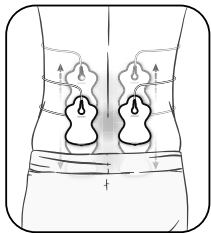


PETYS

Vieną elektrodą priklijuokite peties priekinėje, o kitą – galinėje pusėje.

KAIP PRADĖTI GYDYMĄ

1 VEIKSMAS. ELEKTRODŲ UŽDĖJIMAS (tęsinys)



LT

APATINĖ NUGAROS DALIS

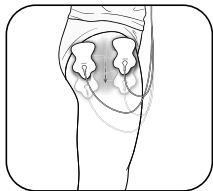
Abu elektrodus uždėkite apatinėje nugaros dalyje, atsižvelgdami į skaudamą sritį. Optimaliam gydomajam poveikiui elektrodus dėkite ant nugaros raumenų, o ne ant stuburo.

APATINĖ NUGAROS DALIS

Vieną elektrodą priklijuokite virš skaudamos srities, o kitą – žemiau jos (abu toje pačioje pusėje).

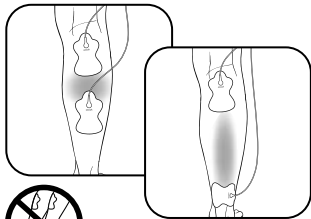
KAIP PRADĖTI GYDYMĄ

1 VEIKSMAS. ELEKTRODŲ UŽDĖJIMAS (tęsinys)



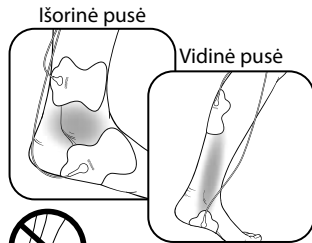
KOJA (KLUBAS IR ŠLAUNIS)

Abu elektrodus priklijuokite abiejose skaudamos sritys pusėse.



KOJA (BLAUZDA)

Abu elektrodus priklijuokite ant blauzdos, kur jaučiate skausmą.
⚠ Elektrodų **negalima** vienu metu klijuoti ant abiejų kojų blauzdų.



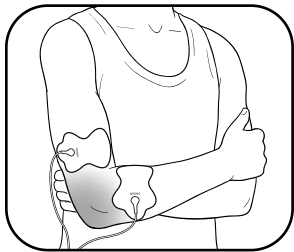
PĖDA (KULKŠNIS)

Jei skauda jūsų kulkšnies / pėdos išorinę pusę, elektrodus klijuokite, kaip parodyta kairėje. Jei skauda jūsų kulkšnies / pėdos vidinę pusę, elektrodus klijuokite, kaip parodyta dešinėje.

⚠ Elektrodų negalima vienu metu dėti ant abiejų pėdų.

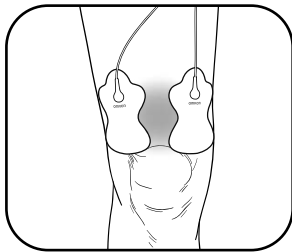
KAIP PRADĖTI GYDYMĄ

1 VEIKSMAS. ELEKTRODŲ UŽDĖJIMAS (tęsinys)



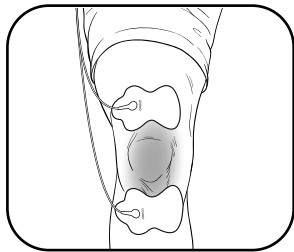
SĄNARYS (ALKŪNĖ)

Abu elektrodus priklijuokite abiejose skaudamo sąnario pusėse.



SĄNARYS (KELIS)

Abu elektrodus pritvirtinkite virš kelio, kurio sąnarį skauda, arba po vieną virš kelio ir žemiau jo.



KAIP PRADĖTI GYDYMĄ

2 VEIKSMAS. PASIRINKITE 1 IŠ 5 REŽIMŲ

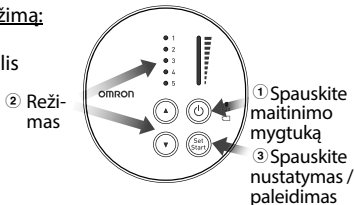
- ① Paspauskite maitinimo mygtuką.
- ② Paspauskite mygtuką ▲ (aukštyn) arba ▼ (žemyn), kad pasirinktumėte 1 iš 5 režimų. **Režimų derinti negalima.**
- ③ Paspauskite nustatymo / paleidimo mygtuką, kad pasirinktumėte režimą. Gydymas bus pradėtas 1 intensyvumo lygiu.

Pasirinkite gydymo režimą:

1. Ranka / petys
2. Apatinė nugaros dalis
3. Koją / pėda

Arba pasirinkite masažavimo režimą:

4. Minkymas
5. Pastovus



Kaip pakeisti režimus procedūros metu?

Jeigu norite pakeisti režimus procedūros metu, paspauskite nustatymo / paleidimo mygtuką ir mygtuką ▲ (aukštyn) arba ▼ (žemyn), kad pasirinktumėte naują režimą. Vienu metu galima naudoti tik VIENĄ REŽIMĄ.

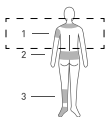
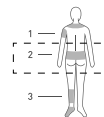
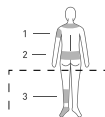


Jeigu nepaspausite nustatymo / paleidimo mygtuko režimui pasirinkti, aparatas po 3 minučių automatiškai išsijungs.

Kaip pasirinkti tinkamą režimą?

Visus režimus galima naudoti ant šioje instrukcijoje aprašytų kūno dalių ar nurodytam skausmui malšinti. Pasirinkite režimą, kuris atrodo tinkamas konkrečiai jūsų skausmui.

KAIP PRADĖTI GYDYMĄ

2 VEIKSMAS. PASIRINKITE 1 IŠ 5 REŽIMŲ (tęsinys)

Gydymas, skirtas	Ranka / petys	Apatinė nugaros dalis	Koja / pėda	Minkymas	Pastovus
Režimo lemputė ir pagrindinio aparato galinė pusė	<ul style="list-style-type: none"> ● 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4 ○ 5 	<ul style="list-style-type: none"> ○ 1 ● 2 ○ 3 ○ 4 ○ 5 	<ul style="list-style-type: none"> ○ 1 ○ 2 ● 3 ○ 4 ○ 5 	<ul style="list-style-type: none"> ○ 1 ○ 2 ○ 3 ● 4 ○ 5 	<ul style="list-style-type: none"> ○ 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4 ● 5 
Galimos būklės	Sustingimas, jautrumas arba skausmingumas, ankštumo pojūtis.	Sustingimas, skausmingumas, raumenų spazmas, nervų skausmas.	Patinimas, nuovargis, šalimas, jautrumas arba skausmingumas.	Sustingimas, jautrumas, ankštumo pojūtis.	Sustingimas, jautrumas, ankštumo pojūtis arba skausmingumas.
Kokia yra procedūra?	Nuo lėto iki greito stuksenimo, pulsavimo, minkymo ir masažą primenančių pojūčių sekos.	Nuo greito iki lėto dilgčiojimo pojūčių sekos, po kurių eina stuksenimas. Įjungus didesniu intensyvumu, galima jausti minkymo arba masažą primenančius pojūčius.	Lėto stuksenimo, pulsavimo pojūčių sekos.	Vidutiniškai greito pulsavimo pojūčių sekos, imituojančios masažą.	Reguliarių pulsavimo pojūčių serija, kuri nesikeičia.

LT

KAIP PRADĖTI GYDYMĄ

3 VEIKSMAS. PASIRINKITE TINKAMĄ INTENSYVUMO LYGĮ (NUO 1 (MAŽAS) IKI 10 (DIDELIS))

Aparatas automatiškai paleidžiamas 1 intensyvumo lygiu.

Lėtai didinkite intensyvumo lygį, spausdami mygtuką ▲ (aukštyn). Turėtumėte jausti švelnų pulsavimo pojūtį.

Kaip pasirinkti mano skausmui reikiamą intensyvumo lygį?

Kaskart paspaudus mygtuką ▲ (aukštyn) arba ▼ (žemyn), perjungiamas kitas lygis. Jei stimuliacijos pojūtis susilpnėja arba dingsta, didinkite intensyvumą. Tačiau jei pojūtis visiškai nemalonus, spauskite mygtuką ▼ (žemyn) ir sumažinkite intensyvumą.

- Paspaudus ▲ intensyvumas didėja.
- Paspaudus ▼ intensyvumas mažėja.

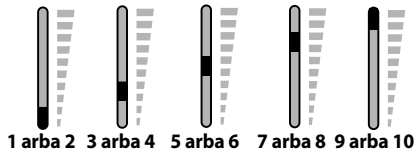
Jeigu mirksi elektrodo lemputė, aparatas automatiškai išsijungs po 30 sekundžių. (☞ „TRIKČIŲ ŠALINIMAS“ 25 psl.)

Koks intensyvumo lygis įjungtas aparate?

Paspauskite mygtuką ▲ (aukštyn)/▼ (žemyn) intensyvumui padidinti / sumažinti. Paspaudus vieną arba du kartus (kaip parodyta toliau), intensyvumo lemputė juda aukštyn / žemyn. Todėl lemputė gali nejudėti aukštyn / žemyn, bet kaskart paspaudus intensyvumo lygis nepadidės / nesumažės.

Intensyvumo lemputė:

Intensyvumo lygis:



Kiek trunka procedūra?

Aparatas automatiškai veiks 15 minučių, o tada išsijungs. Jeigu naudojant norite sustabdyti procedūrą, paspauskite maitinimo mygtuką. Vienam seansui rekomenduojame 30 minučių trukmės procedūrą, iki 3 kartų per dieną.

SKAUSMO KONTROLĖ IR MALŠINIMAS

Kada turėčiau pradėti procedūrą?

Naudokite iškart, pradėjus skaudėti. Pradėkite nuo vieno seanso (aparatas automatiškai išsijungia po 15 minučių). Išjunkite nenuėmę elektrodų ir vėl ĮVERTINKITE SAVO SKAUSMĄ (nuo 1 (mažas) iki 10 (didelis)).

Anksčiau pradėkite malšinti skausmą

Jeigu anksti pradėsite malšinti skausmą, galbūt jis netaps didesnis arba lėtinis. Geriau greičiau pradėti kontroliuoti padėtį, kad neatsirastų didelis skausmas, ribojantis jūsų kasdienę veiklą.

Kiek laiko turėčiau naudoti aparatą?

Pradėkite nuo vieno 15 minučių seanso. Aparatą visada išjunkite, nenuėmę elektrodų. Pasitikrinkite, ar yra kokia nors pažanga, įvertindami skausmą, nuo 1 (mažas) iki 10 (didelis). Jei skausmas sumažėjo arba liovėsi, nutraukite gydymo seansą. Jei norite gydymą tęsti dar 15 minučių, paspauskite maitinimo mygtuką.

1 seansas	Daug. minučių	Daug. kartų
15 minučių	per seansą	per dieną
automatinis išsijungimas	2x15 minučių	3 kartus

⚠ Žr. įspėjimus 9 psl. Jei gydoma ilgą laiką ir stipriai stimuliuojama, gali atsirasti raumenų nuovargis ir pasireikšti nepageidaujamas poveikis.

Kada nutraukti aparato naudojimą?

1. Jei pasireiškė **nepageidaujama reakcija** (odos sudirgimas / paraudimas / nudegimai, galvos skausmas ar kiti skausmingi pojūčiai arba jei jaučiate neįprastą nepatogumą).
2. Jei skausmas **nemažėja**, tampa lėtinis ir stiprus arba trunka **ilgiau kaip penkias dienas**.

Kokio tipo skausmui jis geriausiai tinka?

Šis gydymas geriausiai tinka ūmiam skausmui, nes jis yra lokalizuotas. Ūmus skausmas – tai trumpiau kaip 3 mėnesius trunkantis skausmas vienoje srityje. Jeigu jums pasireiškia lėtinis skausmas, jis gali trukti ilgiau kaip 6 mėnesius daugiau nei vienoje srityje. Lėtinį skausmą gali lemti kitos problemos, kurių šis aparatas neišspręs.

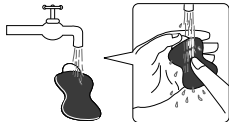
Atminkite, šis aparatas negydo jūsų skausmo arba nepašalina pirminės skausmo priežasties. Jis laikinai palengvina ar sumažina skausmą, kad galėtumėte geriau kontroliuoti savo gyvenimą ir veiklą.

VALYMAS IR LAIKYMAS

Aparatas skirtas ilgą laiką naudoti pakartotinai. Elektroodus galima naudoti iki 150 kartų arba 5 mėnesius (naudojant 1 kartą per dieną). Čia pateikiami svarbūs valymo ir laikymo nurodymai:

Elektrodo valymas

1. Išjunkite maitinimą ir atjunkite elektrodo laidą nuo elektrodo.
2. Kai lipnus paviršius tampa nešvarus ir (arba) elektroodus sunku priklijuoti, nuplaukite elektroodus.
 - Elektrodo kelias sekundes švelniai plaukite pirštų galais po lėtai tekančiu šaltu vandeniu (lipnioje pusėje nenaudokite kempinės / šluostės / aštraus daikto, pvz., nagų, nenaudokite ploviklių, chemikalų ar muilo).



3. Elektroodus galima plauti juos panaudojus 15 kartų, apytiksliai 10 kartų per visą jų naudojimo laiką (150 kartų). Neplaukite elektrodo per ilgai ar per dažnai. Jei klijuojamas paviršius tampa lipnus arba elektrodas lupasi, palaikykite elektrodą šaldytuve per naktį (neužšaldykite). Sulipimas gali atsistatyti.
4. Nusausinkite elektroodus ir leiskite klijuojamam paviršiui visiškai išdžiūti ore. Nešluostykite popieriniu rankšluosčiu ar šluoste.
5. **Elektrodai yra keičiami ir jų galima nusipirkti. Kreipkitės į savo vietinius „OMRON“ atstovus.**

Elektrodo naudojimo trukmė gali skirtis, priklausomai nuo to, kaip dažnai juos plaunate, kokia jūsų odos būklė ir kaip laikote elektroodus.

Kada reikėtų keisti elektrodus?

Jei elektrodas nebelimpa prie jūsų odos arba jei daugiau kaip 25 % elektrodo paviršiaus nesiliečia prie odos.

VALYMAS IR LAIKYMAS

Aparato valymas

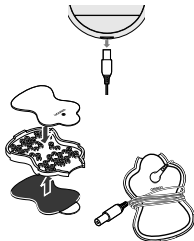
1. Išjunkite aparatą ir atjunkite elektrodų laidą nuo elektrodų.
2. Valykite šiek tiek sudrėkinta šluoste (arba šluoste pamirkyta neutraliame valymo tirpale) ir švelniai nušluostykite.
 - Nenaudokite chemikalų (pvz., skiediklio, benzeno).
 - Neleiskite vandeniui patekti į vidų.

Elektrodų laikymas

1. Išjunkite aparatą ir ištraukite laidą iš aparato apačios.
2. Nuimkite elektrodus nuo kūno.
3. **Palikite elektrodų laidą prijungtą prie elektrodų.**

Įdėkite elektrodus į elektrodų laikiklį, po vieną elektrodą kiekvienoje pusėje lipniaja kiekvieno elektrodo puse į elektrodų laikiklį.

4. **Apvyniokite elektrodų laidą aplink elektrodų laikiklį.**

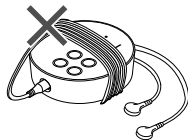


Aparato ir elektrodų laikymas

- Uždėkite aparatą, elektrodus su elektrodų laidu ant elektrodų laikiklio, naudojimo instrukciją į originalią dėžutę.
- Nelaikykite vietose, kurias veikia tiesioginiai saulės spinduliai, aukšta arba žema temperatūra, didelė drėgmė, ir saugokite nuo ugnies, vibracijos ar smūgių.

Laikymo temperatūra (išpakavus) – nuo 0 iki 40 °C, santykinis drėgnis – 30–80 %.

- **Nelaikykite vaikams lengvai pasiekiamose vietose.**
- Kai nenaudojate ilgą laiką, prieš padėdami į laikymo vietą išimkite baterijas, kad iš jų neištekėtų skystis.
- Nevyniokite elektrodų laidų aplink aparatą, nes galite pažeisti laidą.




TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Jeigu naudojant atsirastų minėtų problemų, pirmiausia patikrinkite, ar 30 cm atstumu nėra jokio kito elektrinio prietaiso. Jeigu problema kartojasi, žr. toliau pateiktą lentelę.

Ivykis	Galimos priežastys	Siūlomas sprendimas
Nejaučiama intensyvumo. Labai mažas intensyvumo lygis.	Ar naudojate tik 1 elektrodą?	Uždėkite kitą elektrodą ant odos. Gydomasis poveikis bus, tik jei naudosite ABU ELEKTRODUS.
	Ar nuėmėte skaidrią plėvelę nuo elektrodų?	Nulupkite plėvelę nuo lipnaus elektrodų paviršiaus.
	Ar elektrodai uždėti vienas ant kito arba persidengia?	Patikrinkite elektrodų išdėstymą. Žr. elektrodų uždėjimo rekomendacijas.
	Ar laidas tinkamai prijungtas prie aparato?	Tinkamai įjunkite laido kištuką į šio aparato apačioje esantį lizdą.
	Ar nustatytas per mažas intensyvumas?	Paspauskite mygtuką ▲ (aukštyn).
	Ar gelis pažeistas?	Pakeiskite elektrodą.


Ivykis	Galimos priežastys	Siūlomas sprendimas
Nejaučiama intensyvumo. Labai mažas intensyvumo lygis.	Ar baterijos baigia išsekti?	Pakeiskite abi AAA baterijas.
	Ar intensyvumo lygis yra „1“?	Paspauskite mygtuką ▲ (aukštyn).
Oda paraudo arba juntamas sudirgimas.	Ar lipnus elektrodų paviršius nešvarus arba sausas?	Švelniai 3 sekundes plaukite lipnų elektrodų paviršių pirštų galais po lėtai tekančia vandens srove.
	Ar gydymas trunka per ilgai?	Naudokite mažiau kaip 15 minučių.
	Ar du elektrodai tinkamai priklijuoti prie kūno?	Žr. skyrių elektrodų uždėjimo rekomendacijas ir tinkamai priklijuokite.


TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Įvykis	Galimos priežastys	Siūlomas sprendimas
Oda paraudo arba juntamas sudirgimas.	Ar elektrodo paviršius nusidėvėjęs?	Vienu metu pakeiskite abu elektrodus.
Nėra maitinimo.	Ar baterijos įdėtos atsižvelgiant į nurodytą poliškumą (+ ir -)? Ar baterijos išsekvotos?	Patikrinkite, ar baterijos tinkamai sulygiuotos arba pakeiskite baterijas.
Naudojant dingsta maitinimas.	Ar baterijos baigia išsekti?	Vienu metu pakeiskite abi baterijas.
	Ar laidas nutrūkęs?	Pakeiskite laidą.
Įsižiebia baterijos lemputė. 	Ar baterijos baigia išsekti?	Vienu metu pakeiskite abi baterijas.

Įvykis	Galimos priežastys	Siūlomas sprendimas
Elektrodų gelis nelimpa prie odos.	Ar nuėmėte skaidrią plėvelę nuo elektrodų?	Nulupkite plėvelę nuo lipnaus elektrodų paviršiaus.
	Ar elektrodas sudrėkęs? Ar oda per daug drėgna? Ar ant odos arba elektrodų yra kas nors užpurkšta, užtepta losjono ar kremų?	Nusausinkite elektrodą arba nusausinkite odą.
	Elektrodų gelis gali būti pažeistas.	Pakeiskite elektrodą.
	Ar ant jūsų odos yra per daug plaukų?	Nuskuskite tą sritį, kad elektrodas tinkamai priliptų.
	Ar lipnus elektrodų paviršius nešvarus arba sausas?	Švelniai 3 sekundes plaukite lipnų elektrodų paviršių pirštų galais po lėtai tekančia šalto vandens srove.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Įvykis	Galimos priežastys	Siūlomas sprendimas
Elektrodų gelis nelimpa prie odos.	Ar naudojate elektrodus prakaituodami?	Nusausinkite elektrodų klijavimo vietą.
	Ar elektrodai buvo plaunami per ilgai ir (arba) per dažnai?	Palaikykite elektrodus šaldytuve per naktį (neužšaldykite).
	Ar elektrodai buvo laikomi aukštoje temperatūroje, didelėje drėgmėje arba tiesioginiuose saulės spinduliuose?	Pakeiskite abu elektrodus.
Mirksi elektrodų lemputė. 	Ar abu elektrodai priklijuoti prie kūno?	Tvirtai priklijuokite elektrodą (-us) reikiamoje vietoje.

Įvykis	Galimos priežastys	Siūlomas sprendimas
Mirksi elektrodų lemputė. 	Ar nuėmėte skaidrią plėvelę nuo elektrodų?	Nulupkite plėvelę nuo lipnaus elektrodų paviršiaus.
	Ar laidas tinkamai prijungtas prie pagrindinio aparato?	Tinkamai įjunkite laido kištuką į pagrindinio aparato apačioje esantį lizdą.
	Ar lipnus elektrodų paviršius nešvarus arba sausas?	Švelniai 3 sekundes plaukite lipnų elektrodų paviršių pirštų galais po lėtai tekančia šalto vandens srove.
Jeigu minėtos priemonės neveiksmingos, apsilankykite mūsų interneto svetainėje (www.omron-healthcare.com), kur rasite kontaktinę informaciją.		

GARANTIJA

Dėkojame, kad įsigijote „OMRON“ gaminį. Šis gaminys pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir itin kruopščiai. Jis sukurtas suteikti didelį komfortą su sąlyga, kad jį tinkamai naudojate ir prižiūrite, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje.

„OMRON“ šiam gaminiui suteikia 3 metų garantiją nuo įsigijimo datos. „OMRON“ šiam gaminiui garantuoja tinkamą konstrukciją, darbo kokybę ir medžiagas. Šiuo garantiniu laikotarpiu „OMRON“, neimdama užmokesčio už darbą ar dalis, suremontuos arba pakeis defektų turintį gaminį arba dalis.

Ši garantija taikoma tik gaminiams, įsigytiems Europoje, Rusijoje ir kitose NVS šalyse, Artimuosiuose rytuose ir Afrikoje.

Garantija negalioja:

- Transporto išlaidoms ir gabenimo rizikai.
- Išlaidoms už remontą ir (arba) defektus, atsiradusius dėl neįgaliojusių asmenų atlikto remonto.
- Reguliarioms patikroms ir techninei priežiūrai.

- Sugedus ar nusidėvėjus reikmenims ar kitiems priedams (išskyrus patį pagrindinį prietaisą), nebent tai būtų aiškiai įvardyta pirmiau.
- Išlaidoms, susidarančioms dėl skundo nepriėmimo (jos bus apmokestinamos).
- Atsitiktinių įvykių arba dėl netinkamo naudojimo padarytai žalai, įskaitant žalą asmeniui.

Prireikus garantinės priežiūros, kreipkitės į prekybos atstovą, iš kurio įsigijote gaminį, arba į įgaliotąjį „OMRON“ platintoją. Adreso ieškokite ant gaminio pakuotės ar jo dokumentuose arba kreipkitės į specializuotą pardavėją. Jei nepavyksta rasti „OMRON“ klientų aptarnavimo skyrių, apsilankykite mūsų svetainėje (www.omron-healthcare.com) – ten rasite kontaktinę informaciją. Pagal garantiją suremontavus ar pakeitus gaminį, garantinis laikotarpis nebus pratęstas ar atnaujintas. Garantija bus suteikta, tik jei bus grąžintas sukomplektuotas gaminys kartu su originalia sąskaita ar kasos kvitu, kurį pardavėjas išdavė pirkėjui. Pateikus neaiškią informaciją, „OMRON“ pasilieka teisę atsisakyti suteikti garantines paslaugas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Gaminio kategorija	Transkutaniniai elektriniai skausmą malšinantys stimulatoriai
Gaminio apibūdinimas	Skausmo malšinimo aparatas
Modelis (kodas)	„PocketTens“ (HV-F013-E)
Maitinimo šaltinis	NS 3 V (dvi AAA tipo šarminės baterijos arba dvi AAA tipo mangano baterijos)
Baterijų naudojimo trukmė	Naujos baterijos (dvi AAA tipo šarminės baterijos) veiks apytiksl. 3 mėnesius (naudojant 15 minučių per dieną, apatinės nugaros dalies režimu, maks. intensyvumu).
Dažnis	Apytiksl. nuo 1 iki 108Hz
IMPULSO trukmė	100 μs
Didžiausia išėjimo galia	32 V (esant 500 Ω apkrovai)
Galios valdymas	10 intensyvumo lygių
Elektroninės medicinos įrangos klasifikacija	Vidinis maitinimas
IP klasifikacija	IP 22*
Darbinė temperatūra, drėgmė, oro slėgis	Nuo 10 iki 40 °C / santykinė drėgmė nuo 30 iki 80 % / nuo 700 iki 1060 hPa

Laikymo / gabenimo temperatūra, drėgmė, atmosferos slėgis	Nuo -20 iki 60 °C / santykinė drėgmė nuo 10 iki 95 % / nuo 700 iki 1060 hPa
Svoris	75 g (su baterijomis)
Išoriniai matmenys	Plotis 75 mm × aukštis 70 mm × gylis 22 mm
Turinys	Pagrindinis aparatas, elektrodų laidas, 2 ilgalaikio naudojimo elektrodai, elektrodų laikiklis, 2 AAA baterijos (LR03), naudojimo instrukcija

Šis „OMRON“ gaminys pagamintas laikantis griežtos Japonijos bendrovės „OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.“ kokybės sistemos. Sukurtas mažiausiai 5 metų tikėtinai naudojimo trukmei.

* **IP22** IP klasifikacija – apsaugos laipsnis, kurį pagal IEC 60529 užtikrina gaubtai. Šis prietaisas yra apsaugotas nuo 12,5 mm ir didesnio skersmens kietų pašalinių daiktų, pavyzdžiui, piršto. Šis prietaisas yra apsaugotas nuo įstrižai krintančių vandens lašų, kurie gali sukelti problemų naudojant įprastai.






PASTABA. Šios specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.











TECHNINIAI DUOMENYS

CE0197

UK
CA
0086

Simbolių aprašymą, priklausomai nuo modelio, galima rasti ant paties gaminio, gaminio pardavimo pakete ar instrukcijų vadove

	Šio gaminio negalima naudoti asmenims, turintiems medicininių implantų, pvz., širdies stimuliatorių, dirbtinę širdį, plautį ar kitų elektroninių gyvybę palaikančių sistemų.
	Su pacientu besiliečianti dalis. BF tipo Apsaugos nuo elektros smūgio (nuotėkio srovės) laipsnis
IP22	Apsaugos nuo įsiskverbimo laipsnis, numatytas IEC 60529 standarte
	Eurazijos atitikties simbolis
	Naudotojui reikia skaityti naudojimo instrukciją
	CE ženklavimas

	Temperatūros ribos		
	Drėgmės ribos		
	Atmosferinio slėgio ribos		
	Pagaminimo data		
	Medicinos prietaisas		
	EAC MED simbolis		Serijos numeris
	UKCA ženklavimas		Unikalūs prietaiso identifikatoriai
	Tinkamumo naudoti data		

LT

SVARBI INFORMACIJA DĖL ELEKTROMAGNETINIO SUDERINAMUMO (EMS)

„OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.“ pagamintas „PocketTens“ atitinka elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartą EN60601-1-2:2015. Daugiau dokumentacijos, susijusios su šiuo EMS standartu, galima gauti iš „OMRON HEALTHCARE EUROPE“ adresu, nurodytu šioje instrukcijoje, arba iš www.omron-healthcare.com. Žr. „PocketTens“ EMS informaciją žiniatinklio svetainėje.



***Tinkamas šio gaminio šalinimas
(Elektros ir elektroninės įrangos atliekos)***


Šis ženklas, matomas ant gaminio arba jo dokumentuose, reiškia, kad pasibaigus gaminio eksploatacijos laikui, jo negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Kad aplinka ir žmonių sveikata būtų apsaugota nuo žalos dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, prašome atskirti šį gaminį nuo kitų rūšių atliekų ir atsakingai utilizuoti, kad būtų užtikrintas nenutrūkstantis žaliavų perdirbimas ir panaudojimas.

Privatūs naudotojai turėtų susisiekti arba su šio gaminio pardavėju, arba su savivaldybe dėl išsamesnės informacijos, kaip gali grąžinti utilizuoti šį gaminį tausodami aplinką.

Įmonės turėtų kreiptis į tiekėją ir patikrinti pirkimo sutarties sąlygas. Šio prietaiso negalima utilizuoti kartu su kitomis komercinės paskirties atliekomis.



LT

Gamintojas 		„OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.“ 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONIJA
Atstovybė ES šalyse EC REP		„OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.“ Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NYDERLANDAI www.omron-healthcare.com
Importuotojas ES šalyse		
Gamybos įmonė		„OMRON DALIAN Co., Ltd.“ No. 3, Song Jiang Road, Economic and Technical Development Zone, Dalian 116600, Kinija
Dukterinės bendrovės	Importuotojas Jungtinėje Karalystėje ir JK atsakingasis asmuo	„OMRON HEALTHCARE UK LTD.“ Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors
		„OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH“ www.omron-healthcare.com/distributors
		„OMRON SANTÉ FRANCE SAS“ www.omron-healthcare.com/distributors

Pagaminta Kinijoje

IM-HV-F013-E-LT-03-07/2022

Išleidimo data : 2022-08-30